



Teaterfestivalen i Kongsvinger 26.-30. april



HEDMARK TEATER

INFORMASJON/BILLETTBESTILLING TLF.: 62 81 18 88, FAX: 62 81 19 88

Festivalen er støttet av:
Kongsvinger kommune, Hedmark fylkeskommune, ARKO-samarbeidet,
Kulturdepartementet, Turnéorganisasjon for Hedmark,
Nordisk Kulturfond, Teater og dans i Norden.

Samarbeidspartnere:

Hedmark Teater, Kongsvinger Kommune, Hedmark Teaterlag, Turnéorganisasjon for Hedmark, Solbakken Folkehøgskole, Byen vår, Glåmdalen A/S, Kongsvinger Ungdomsteater, Hokåsen Kulturgruppe, Hokåsen Kulturgruppe Junioravdelingen, Glåmdalsvekst, ARKO-samarbeidet, Kongsvinger Kommunale Musikkskole, Kongsvinger Musikkråd, Barneteaterverkstedet i Kongsvinger, Cabaretensemblet, Kongsvinger Kunstforening, Glåmdal AOF.



Nordisk Kulturfond



Glåmdalen

INTEROPTIK
Søtvedt Optikk

Den norske Bank

Vinger Hotel

DISTRIKTETS BESTE UTVALG I LP/MC/CD

• ROCK • BLUES •
FOLK • COUNTRY
• JAZZ • SUB POP M.M.

SOM MEDLEM AV BYENS
MUSIKK-KLUBBER CAPRICORN
& GLÅMDAL MUSIKKFORUM
FÅR DU PROSENTER PÅ
MUSIKK HOS OSS.



FOTO & MUSIKK AS

PYRAMIDEN, Tlf. 62 81 96 70

1. etg. Pyramiden Storgata 40
2200 Kongsvinger Tlf. 62 81 96 70

Verdikupong
10 kroner

En kupong pr. person. Gjelder på
fullprisvarer frem til 1. november 1995

-2-



Hotellrom

Kafeteria

Selskapslokaler

Kurs-/møtelokaler

se også annonse på baksiden

Din trivsel

– vårt ansvar!

Tlf 62 81 50 10

Osloveien

-3-

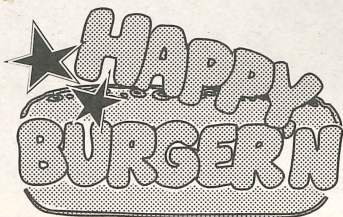
TILBUD UNDER FESTIVALEN:

Hamburgertallerken
med Cola

Kr. **48,-**

Hamburger 100 g
m/Cola

Kr. **40,-**



GATEKJØKKEN – IS – SALATBAR
"BYENS BESTE BURGER"

Glommengt. 13 – Tlf. 62 81 59 03
Kongsvinger

**GOD SERVICE
TRYGG HANDEL**

CERTINA

URMAKER JOHAN H.
fulland
UR - OPTIKK - TIPPING
DnC-BYGGET - KONGSVINGER - TLF. 066/ 14 366

TEMPUS
URMAKER

Festningssiden
Kongsvinger

VELKOMMEN TIL TEATER- FESTIVALEN I KONGSVINGER!

Velkommen til spennende forestillinger, til viktig seminar – og til alle sidearrangementer som skal vise hva et drivkraftig miljø kan få til, når alle satser sammen!

Hedmark Teaters ønske om å bidra til at et slikt kjempearrangement finner sted her i Kongsvinger, bunner i troen på at teateret har en viktig funksjon i sitt eget lokale/regionale miljø.

Nettopp dette blir understreket av de forestillingene som er valgt ut. De er skapt ut fra den enkelte kunstners ståsted, ut fra en klar identitet og tilhørighet til egen tradisjon, samtid – og til teater som kunstnerisk uttrykksmiddel.

Disse ordene burde også være nøkkelord for regionteatre i Norge, for dermed å bidra til et – nasjonalt sett – mangefasettert teater tilbud.

Regionteatrene har dessuten muligheter for å gi publikum teateropplevelser med en forankring i deres hverdag, en tilhørighet til stoffet som de store scenene ikke formår. Lokale kunstnere, lokale forfattere skal kunne bidra – begivenheter i nærmiljøet kan være utgangspunkt for dramatikken like vel som historien. Slik kan vi skape en bevissthet om egen kultur – og om den uttrykksformen vi arbeider med – teater.

Nettopp dette handler også seminaret om: Teaterutvikling i et regionalt perspektiv – hva er et teaters oppgave, hvor skal det kunstneriske engasjement rettes, har teatre utenfor de store sentra en annen oppgave enn institusjonsteatrene?

Vi håper at teaterfestivalen med sine mange tilbud og sterke engasjement lokalt, vil bli et møtested for teaterinteresserte mennesker, og et møtested for konstruktiv meningsbryting.

Bente Erichsen
teatersjef
Hedmark Teater

For andre gang går en rekke krefter sammen for å arrangere "Teaterfestivalen i Kongsvinger". Et samarbeidsprosjekt av slike dimensjoner vil uten tvil ha stor betydning for byen og er et viktig bidrag til å styrke innbyggernes identitet og tilhørighet.

Med denne gedigne mønstringen håper jeg at Kongsvinger kan skape seg en posisjon som teaterbyen i østlandsområdet. Og – Teaterfestivalen er et godt eksempel på at kultur ikke bare er en utgiftspost for kommunen. Teaterfestivalen tilfører faktisk kommunen det mangedobbelte av hva vi bidrar med, og da kommer all den glede, utvikling og kreativitet som festivalen bringer med seg i tillegg.

Så, kjære publikum, støtt opp om Teaterfestivalen og Kongsvinger som en levende kulturby.

LYKKE TIL!

Hilsen

Johanne Wetterhus

Ordfører i Kongsvinger.

Det våres ute, og med den spirer også alle festivaler for å folde seg ut i full blomst. Så også med teaterfestivalen i Kongsvinger.

Hedmark Teaterlag startet sine amatørteaterfestivaler først på 1980-tallet og har senere hatt festivaler rundt om i Hedmark. I år var turen kommet til Kongsvinger.

"Teaterfestivalen i Kongsvinger" var allerede i gang med planlegging av sin festival, og det var derfor naturlig at Hedmark Teaterlag slo sine pjalter sammen med dem.

På den måten kan både profesjonelle og amatører møtes for å lære av hverandre og derigjennom knytte kontakter og utveksle erfaringer.

Teaterfestivalen i Kongsvinger er en samarbeidets festival, der publikum, medhjelpere og utøvere er enige i at: "Dette var moro, la oss sammen lage flere slike teaterfestivaler!"

Med vennlig hilsen

Arne Eggen

leder Hedmark Teaterlag

TEATERFESTIVALEN I KONGSVINGER 1995

Vi var svært stolte av at vi i 1993 klarte å gjennomføre en vellykket teaterfestival i Kongsvinger. Den gangen var vi noen få ildsjeler som på kort tid stablet en "spontanfestival" på beina.

Spranget er stort til årets festival. 17 viktige institusjoner og organisjoner er med som samarbeidspartnere. Over 100 arrangementer avvikles på 5 dager. Over 500 personer er aktivt engasjert i sideprogrammet. Kongsvinger får teatergjester fra fjern og nær til et spennende festivalprogram og seminar.

Det er fint å se hva vilje til handling og samarbeid kan utrette!

Jeg vil takke Åse Lukerstuen og Karin Kristoffersen som har gjort og gjør en uvurderlig innsats i viktige funksjoner.

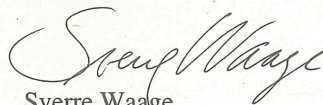
Takk til Øvind Roos, Kongsvingers multikulturelle kraftsentrum. Uten han hadde det ikke latt seg gjøre å samle Kongsvinger bak dette arrangementet og få til et så rikholdig sideprogram.

Takk til Elin og Elin, til Even, Elisabeth og Unni. Takk til teknisk stab og Sten. Takk til Bente.

En spesiell takk til Kenneth Nyström i ARKO-samarbeidet, til Kolbjørn Brekstad i Turnéorganisasjon for Hedmark, til Ulla Bjørnsjø og Hedmark Fylkeskommune og til Stig Fonås og Kongsvinger kommune.

Det hadde tatt hele dette programmet å takke alle som har gjort og gjør sitt for at Teaterfestivalen i Kongsvinger 1995 kan arrangeres. En stor takk til dere alle!

Ha en god festival!

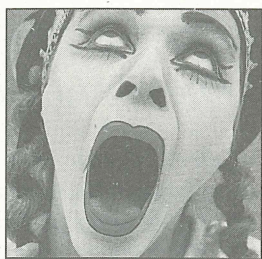


Sverre Waage

produsent og kunstnerisk leder,
Teaterfestivalen i Kongsvinger.

Västanå Teater, Sverige: "Den Blinda Drottningen"

av Susanne Marko og Leif Stinnerbom
Medvirkende: Carina Ekman, Anna Jan-
kert, Peter Jankert, Peter Stefansson,
Björn Söderbäck. Musiker: Hans Røjs,
Regi: Susanne Marko og Leif Stinner-
bom



En familieforestilling som bygger på svenske tradisjonelle folkeeventyr. Aldersgrense 6 år.

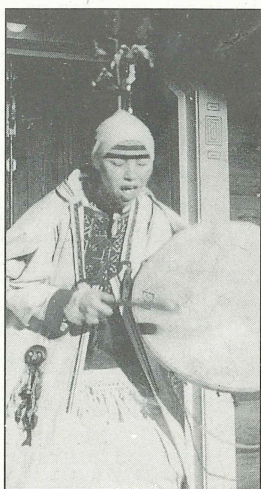
Den Blinda Drottningen fikk den svenske regjeringens pris for beste Barne- og Ungdomsforestilling i 1994. Juryens motivering: "I Den blinda drottningen bjuder Västanå en teater där såväl unga som gamla kan omfattas av en visuell och känslomässig upplevelse och insikt om att vad vi betraktar som ursvenskt går hand i hand med traditioner från världens alla hörn."

Spilles: *Onsdag 26. april kl. 18.00 i Tråstadhallen*

Olga Alexandrova, Russland: "Tre Vielser."

Olga Aleksandrova inviterer til sin soloforestilling. Den kan forstås som "tre viesler": dåp, bryllup, begravelse. To mennesker vies ved livet, ved hverandre og ved døden.

Hennes forestilling var en sensasjon på Bomba Festival i Nurmes, Finland i fjor, og vi gleder oss til å kunne presentere denne perlen av en forestillingen fra Udmurtia i Russland.



Spilles:

Torsdag 27. april kl. 24.00 Kongsvinger Festning.

Lørdag 29. april kl. 15.00 Kongsvinger Festning.

Lørdag 29. april kl. 22.30 Kongsvinger Festning.

Grenland Friteater, Norge: "Gode Tider for de onde"

Bygget over Georg Johannesens forfatterskap.
Medvirkende: Anne-Sophie Erichsen, Geddy Aniksdal, Nina Ossavy Mathisen. Regissør: Tor Arne Ursin. Tekst: Georg Johannesen. Kostymer: Katharina Barbosa Blad. Produsent: Trond Hannemyr, Hans Petter Eliassen.

Georg Johannesens tekster er et godt utgangspunkt for å forsøke noe annet. Her veksler det mellom høy og lav stil - mellom det grove og det poetiske i mange nyanser. Her har vi funnet "frisk og frigjerande humor", sarkasme, bitterhet, svartsyn, opprør, men også varhet, undring, ømhet og ekte sorg.

Videre finner vi et galleri av (bl.a.) prinsesser, profe-ter, prester, terrorister, tullinger, direktører, djevler, synske, satanister, guder, god-datter, krigere, kverulanter, osv.

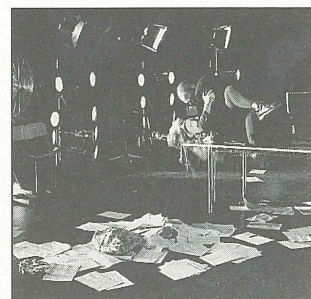
Spilles:

Fredag 28.april kl. 20.00 Festsalen, Rådhuset.

Lørdag 29.april kl. 16.30 Festsalen, Rådhuset.

Verdensteateret, Norge: "Orfeo"

Medvirkende: Vanessa Baird, Ingun Bjørnsgaard, Nils Christian Boberg, Lisbeth J. Bodd, Morten Cranner, Preben Faye-Schjøll, Finn Iunker, Jean Vincent Kerebel, Bjørn Kolbjørnsen, Asle Nilsen, Morten Pettersen, Saskia Wieringa.

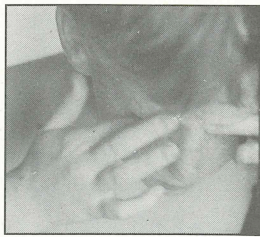


"Orfeo" er resultat av et 8 ukers symposium med 11 likesinnede norske kunstnere fra provinsbyene Bergen og Oslo. Materialet som samarbeidet har generert, kan sies å være slagg fra hver deltakers kunstpraksis: Neo-natale bilder. Epigontenkning, irritasjoner, feiltagelser og uttrykk for sykkelig overfølsomhet etc.

Spilles: *Torsdag 27.april kl. 21.30 i Tråstadhallen.*

Abaroa, Spania/Belgia: "Fragmentos/ A Destiempo"

Koreografi: Olga De Soto Koreografi Ass. Francoise Rognerud. Dansere: Filipa Cardoso, Roser Malagarria Rosellò, Olga De Soto. Musikk: Denis Pousseur, Claude Debussy, Heinz Holliger. Lysdesign: Gaëtan van den Berg, Scenografi: Jorge Leon, Marion Gizard, Olga De Soto. Installasjon: Marion Gizard, Jorge Leon, Gaëtan van den Berg. Kostymer: Micha. Foto: Jorge Leon. Produksjon: Coto de Caza a.s.b.l./Sota el Bosc Project. Utøvende prod.: Olga De Soto



Med "Fragmentos/A Destiempo" presenterer vi Olga De Sotos aller nyeste koreografi for tre dansere, henne selv medregnet. Vi ser frem til denne forestillingen ikke utelukkende fordi hun har etablert sitt eget kompani ABAROA og på dette viset møter helt andre kunstneriske utfordringer enn i tidligere arbeider, men like mye fordi "Fragmentos/A Destiempo" langt på vei er et tverrkunstnerisk og ikke minst tverrkulturelt samarbeid!

Gjestespillet i Kongsvinger er i samarbeid med Bergen Internasjonale Teater, og er støttet av Kgl. Norsk Kulturdepartement.

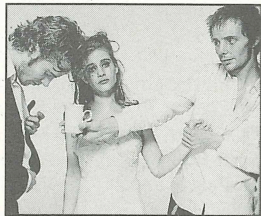
Spilles: *Lørdag 29. april kl. 20.00 Rådhuset.*
Søndag 30. april kl. 18.00 Rådhuset.

Rubek Teater, Norge: "Vinterpalasset"

Manus/regi: Victoria H. Meirik. Medvirkende: Gine Bakke Larsen, Ivar Winter, Kirsti Grimm, Aslag Guttormsgaard.

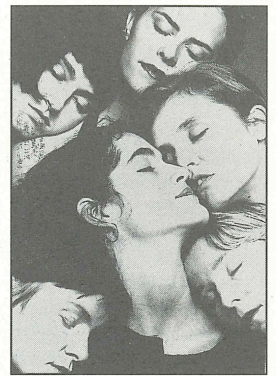
Vinterpalasset, gruppens fjerde produksjon på ett år. "Stilistisk naturalabsurdisme" kaller Rubek Teateret selv denne formen. Forestillingen handler om tre dekadente arkitektstudenter som under faglige påskudd reiser til et avstengt palass utenfor St. Petersburg. En mystisk gammel kone hjelper dem inn, og viser seg å ha historier å fortelle fra fordums tider som pasje. Da natten kommer, låser hun dem inne, og dermed er det duket for drama mellom studinen og de to studentene. I en spøkelsesaktig stemning kommer det denne natt for en dag at det var andre årsaker enn arkitektur som førte de tre til Russland.

Spilles: *Lørdag 29. april kl. 24.00 Kongsvinger Festning*
Søndag 30. april kl. 16.00 Kongsvinger Festning



Ingun Bjørnsgaard Prosjekt, Norge: "Sleeping Beauty"

Dansere: Sigrid Edvardssen, Gry Kipperberg, Halldis Olafsdottir, Caroline Wahlstrøm Nesse, Runa Rebne, Torunn Robstad Musiker: Frode Larsen Koreografi: Ingun Bjørnsgaard Scenografi: Christel Sverre Kostymer: Ingvild Hovind Lysdesign: Asbjørn Johnsen I tillegg: Rolf Wallin: Elektroakustiske klangbilder for Sleeping Beauty, Tekst: Beate Grimsrud.



Tornerose sov i hundre år utgjør ledemotivet i denne danse-teaterforestillingen Sleeping Beauty. Ingun Bjørnsgaard bruker seks kvinnelige dansere, med forskjellige personligheter.

"...Navnet "Sleeping Beauty" gir assosiasjoner både til ballettklassikeren av Tsjaikaovskij/Petipa og til eventyrprinsessen Tornerose som sov i hundre år. Hvem og hvordan var hun egentlig, undrer Bjørnsgaard, og setter seks ulike kvinnetyper på scenen. Mens Frode Larsen fremfører musikk av Bach og Rolf Wallin, vevs trinn og bevegelser fra det klassiske verket om til en blanding av ballett, moderne dans og dagligdagse handlinger.

Koreografen Ingun Bjørnsgaard er blitt et spennende navn blant nordiske koreografer i løpet av de siste tre årene, og hun er i stadig utvikling....." (Aftenposten).

Spilles: *Søndag 30. april kl. 20.30 Tråstadhallen.*

Västanå Teater, Sverige: "Mellan Himmel och Jord"

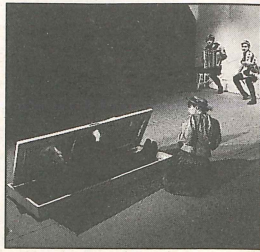
Regi: Leif Stinnerbom. Scenografi og kostym: Inger Hallström Stinnerbom. Ljusdesign: Kaj Svednell. Medvirkende: Carina Ekman, Leif Persson, Peter Stefansson, musiker Tommy Linell, Anna Jankert, Peter Jankert, Björn Söderbäck og musiker Hans Røjås. Teknisk produksjon: Kaj Svednell. Teknikk: Lars Stenström. Producent: Ingegerd Svednell.



Sammen med skuespillerne forflyttes tilskueren inn i den skimrende mystiske eventyrverden, som er en annen virkelighet enn hverdagens, men som kanskje har mer å lære oss om menneskelig liv enn vi forstår i vår moderne tid.

Spilles: *Torsdag 27. april kl. 18.30 Festsalen, Rådhuset*

**Odin Teatret,
Danmark: "Kaosmus –
Dørens Ritual"**



Inspirert av legenden om mannen som ikke vil dø. Medvirkende: Kai Bredholt, Roberta Carreri, Jan Ferslev, Tina Nielsen, Iben Nagel Rasmussen, Isabel Ubeda, Julia Varley, Dona Musica, Torgeir Wethal, Frans Winther. Dramaturgi og instruksjon: Eugenio Barba. Musik: Frans Winther, Kai Bredholt og Jan Ferslev. Scenisk rom: Odin Teatret og Pia Sanderhoff. Litterær rådgiver: Ferdinando Taviani. Regiassistenter: Lluis Masgrau og Leo Sykes

"En landsby i hjertet af Europa. Dørene er som mure, murene som døre. Hvert forår fremfører indbyggerne Dørens Ritual, en forestilling med et tema, der er vidt udbredt i myter og fortællinger, om manden eller kvinden, som beder om adgang til Lyk-salighedens eller Frelsens rige. Men i Dørens Ritual får hovedpersonen besked på at vente. Denne venten varer livet ud og bliver et sindbillede på tilværelsens ødsle fest." Gjestespiilet er støttet av Teater og Dans i Norden.

Spilles: *Fredag 28. april kl. 18.00 på Sentralskolen*
Lørdag 29. april kl. 18.00 på Sentralskolen

**BAK-truppen YFTC:
"Tonight:-) II",
Norge**



Medvirkende: Erik Balke, Hans Petter Dahl, Ingvild Holm, Trine Falch Johannessen, Jørgen Knudsen, Gurå Mathisen, Gisle Frøysland og Bo Krister Wallstrøm.

Forestillingen er i tillegg utviklet av Øyvind Berg og Worm Winther. Forestillingen er en samproduksjon mellom BAK-truppen YFTC, Hebbeltheater Berlin, Theater am Turm Frankfurt og Kampnagel Hamburg.

Tonight-forestillingene er ikke BAK-truppens første sceniske arbeid med telekommunikasjon, gruppen jobbet med telekommunikasjon også under avviklingen av prosjektet "BAK-truppen live fra Espevær". Men med "Tonight :)" og "Tonight:-) II" er bruken av telekommunikasjon utvidet fra å være et arbeidsredskap til å utgjøre en del av et scenisk språk.

Spilles: *Fredag 28. april kl 21.30 Tråstadhallen.*

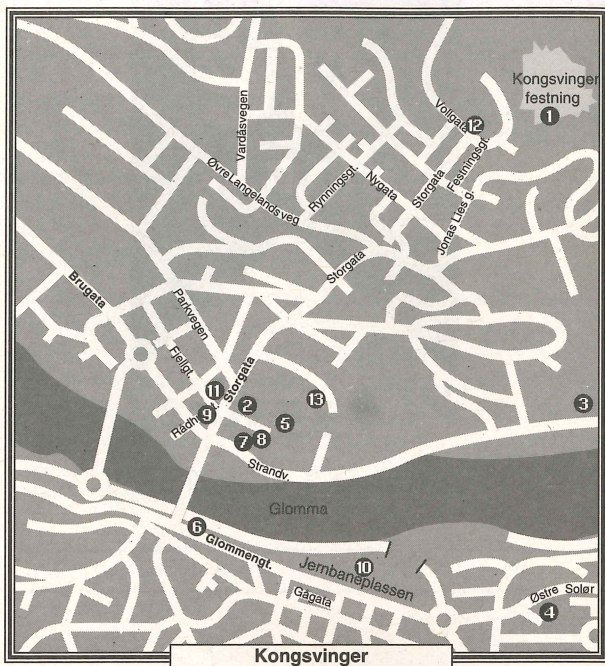


Vi har det!

Jernbanegt. 4, Kongsvinger
Tlf. 62 81 49 33



HER SKJER DET!



1. Kongsvinger Festning
2. Rådhuset
3. Tråstadhallen
4. Vinger Hotell
5. Sentralskolen
6. Fifty/Fifty
7. Bastian
8. Teltet
9. Festivalkontor
10. Jernbane/buss
11. DnB
12. Aamodtgården
13. Svømmehall

- All informasjon fås på Festivalkontoret.
 - Spillesteder under festivalen er: Festningen, Rådhuset, Tråstadhallen, Sentralskolen
 - Amatørforestillingene spilles i Rådhusets festsaler og sentralskolen
 - Festivalkroene er Fifty/Fifty og Teltet ved Bastian. Festivaldiskotek på Vinger Hotell.
- VEL MØTT!**

Den norske Bank ønsker velkommen til minikoncert med TERS PINK i DnBs lokaler ved Rådhusplassen, torsdag 27. april kl. 17.00. Velkommen til festlig samvær – og en hyggelig bankprat.
Hilsen Den norske Bank A/S – "Festivalbanken"

PROGRAM

Onsdag 26.april:

- 12.00 Lunsj og litteratur på *Bastian*. Med Bengt Berg. Fotoutstilling av Kåre Nordseth, *Torget* hele festivaluka.
Grafikkutstilling *Foajéen Rådhuseteatret*, hele uka.
- 14.00 Barneteater: Solbakken folkehøgskole viser "Ballongtreet" i Tårnhuset hos *Berrefjord Libris*.
- 15.00 Sminking av barn og voksne i *Torget/Teltet*.
- 15.00 Gateopptrinn rundt i byen.
- 16.00 Solbakken folkehøgskole opptrer på *MEGA*.
- 17.00 Åpning. *Rådhusplassen*.
- 18.00 "Den Blinda Drottningen" Västanå Teater, Sverige, familieforestilling i *Tråstadhallen*.
- 20.00 **Åpnings-show** i *Rådhuseteatret*. Medvirkende bl.a.: Solbakken folkehøgskole, Kongsvinger Blanda Kor, Lars Magnus Larsson, Pigs on the Wings/utdrag fra musicalen "The Wall", Primus Motor, utdrag fra musicalen "Momo" fra Arvika, Sølvi Hansen, Maria Thorsberg, Freddy Kjensmo, Noe og Biti, overraskelse. Svensk/norsk konferansierduell mellom Bengt Berg og Øivind Roos.
- 22.00 Festivalkro: Lars Magnus Larsson, Bengt Berg m.fl., åpen mic. *Teltet*.
Festivalkro: Sunborn m.fl., åpen mic. *50/50 Pub*.

Torsdag 27.april:

- 08.00-17.00 Seminar *Vinger Hotell*. Se program s. 22 og 23.
- 16.30 Kongsvinger Skolemusikk og gateteatergruppen marsjerer fra *Torget* til *Gågata*. Konsert i *Gågata*.
- 17.00 Solbakken folkehøgskole opptrer i *Kongssenteret*.
- 17.00 Ters Pink holder konsert i *DNB, Fjellgata*.
- 18.00 "Kæra på bruket" spiller på *Pyramiden*.
- 18.00 Happy Hour! Se etter gode tilbud i byens forretninger!
- 18.00 Lyrikkautomaten Lira treffes i *Torget*.
- 18.30 "Mellan Himmel och Jord", Västanå Teater, Sverige. *Festsalen, Rådhuset*.
- 21.30 "Orfeo", Verdensteatret, Norge. *Tråstadhallen*.
- 22.30 Festivalkroer: *Telter*: The Elendige, Freddy Kjensmo, m.fl., åpen mic. *Fifty/Fifty*: "The Real Deal" og "Kæra på bruket" m.fl., åpen mic.
- 24.00 "Tre Vielser", Olga Alexandrova, Russland. *Kongsvinger Festning*.

PROGRAM

Fredag 28.april:

- 09.00-17.00 Seminar, *Vinger Hotell*. Se eget program.
- 12.00 Lunsj og litteratur på *Bastian* med Bengt Berg og Sinikka Langeland.
- 13.00 Barneforestilling hos *Berrefjord Libris*.
- 15.00 Improlek for barn i *Teltet*. Ved Arild Halvorsen. Alle velkommen til å delta!
- 16.30 Hokåsen kulturgruppe opptrer for barn på *Casa Bambini*.
- 18.00 **"Kaosmos – Dørens Ritual"**, Odin Teatret, Danmark. *Sentralskolen*.
- 19.00 Motevisning i *Torget*.
- 20.00 **"Gode Tider for de onde"**, Grenland Friteater, Norge. *Festsalen, Rådhuset*.
- 21.30 **"Tonight:-)II"**, BAK-truppen YFTC, Norge. *Tråstadhallen*.
- 22.30 Festivalkro: *Telter: "Fedre & Sønner"*, En musikalsk cabaret med Odin Teatret, VM-trosserne m.fl., åpen mic.
Festivalkro, *50/50: Pigs on the Wings* med Hanne Tveter og Kristin Eriksen, Barbie og Nils m.fl.
- 24.00 **"J.S. Bach og Arnold Eidslott"**. Konsert og resitasjon. J. M. Rødsand og Torleif Kippersund. *Vinger Kirke*.

PROGRAM

Lørdag 29.april:

- 09.00-12.00 Seminar: "Teaterutviklingen i et regionalt perspektiv." Se eget program. *Vinger Hotell*.
- 11.00 Toradergruppa Ittnå spiller for hatten i *Gågata*.
- 11.00 Sminking av barn og voksne i *Gågata*.
- 11.00 Lyrikkautomaten Lira treffes i *Gågata*
- 12.00 Lunsj og litteratur på *Bastian*. Med Bjørnar Sømoe og Merete Wiger.
- 12.00 Fylkesfestival for amatører: Parade fra *Mega*.
- 12.30 Åpning av Fylkesfestival for amatører v/fylkeskultursjef Ulla Bjørnsjø, *Rådhusplassen*
- 13.00 **"Hushjelpene"**, amatørteater, Casus Fatalis, Hamar. *Festsalen, Rådhuset*.
- 13.30 Gatemusikantene inntar byen og spiller rundt omkring for hatten.
- 13.00-18.00 Lett underholdning for noen og enhver i *Teltet*. Medvirkende bl.a. Toradergruppa Ittnå, Hokåsen kulturgruppe og mange fler.
- 15.00 **"Tre Vielser"**, Olga Alexandrova, Russland. *Kongsvinger Festning*.
- 16.00 Motevisning i *Torget*.
- 16.30 **"Gode Tider for de onde"**, Grenland Friteater, Norge. *Festsalen, Rådhuset*.
- 17.00 Aktiviteter og moro for store og små, *Svømmehallen*.
- 18.00 **"Kaosmos – Dørens Ritual"**, Odin Teatret, Danmark. *Sentralskolen*.
- 20.00 **"Fragmentos/A Destiempo"**, Abaroa (Olga de Soto), Spania/Belgia. *Rådhus Teatret*.
- 22.00 Revy-jam og fest. *Teltet på Rådhusplassen*. Hedmarks revygrupper spiller revynumre, og etterpå blir det fest og dans til jazzbandet Tune up.
- 22.30 Festivalkro på *50/50*. Primus Motor spiller rock!
- 22.30 **"Tre Vielser"**, Olga Alexandrova, Russland. *Kongsvinger Festning*.
- 24.00 **"Vinterpalasset"**, Rubek Teater, Norge. *Kongsvinger Festning*.

PROGRAM

Søndag 30.april:

- 11.00 Gudstjeneste i *Vinger Kirke*.
- 12.00 **"Kong Ubu"**, Amatørteater, Tynset Dramaten.
Sentralskolen.
- 14.00 Lunsj og litteratur med lette formiddagstener på Bastian. Lokale diktere, musikere og sangere.
- 14.00 Barneteaterverksted i *Teltet*.
- 15.00 **"Elskovsinnvielse"**, Amatørteater, Slåstad I.L.
Festsalen.
- 16.00 **"Vinterpalasset"**, Rubek Teater, Norge.
Kongsvinger Festning.
- 16.00 **"Hjernen alene"**, Amatørteater, ELVIS, Elverum.
Sentralskolen.
- 18.00 **"Fragmentos/A Destiempo"**, Abaroa (Olga de Soto), Spania/Belgia. *Rådhus teatret*.
- 20.30 **"Sleeping Beauty"**, Ingun Bjørnsgaard Prosjekt, Norge. *Tråstads hallen*.
- 22.00 Festivalkro *Teltet*: Hickory Heads, m.fl., åpen mic.
Festivalkro *50/50*: Maria T. og Thomas J. m.fl., åpen mic.
- 24.00 Tappenstrekk. *Kongsvinger Bru*.

I tillegg vil følgende artister og grupper dukke opp på kroer og andre steder:

Kåre Nordseth, Noe og Biti, Hanne Tveter, Kristin Eriksen, Eva Vermundsberget, Even Finsrud, Arild Halvorsen, Bård Engh, Sunniva Græsno, Lars Ovlien, Kjetil Foseid, Sjukehuskoret, Mårten Berget, Trond Andreas Nilssen, Barbie og Nils, Keno Morales, Cereal Killers, Real Deal, Pust og Pæs, Kongsvinger Museum, Teater- og mediaverkstedet fra Hamar og mange, mange andre som har trang til å opptre og agere.

Med forbehold om endringer.

BILLETTINFORMASJON

BILLETTER KJØPES PÅ FESTIVALCONTORET

Kontoret holder åpent 11-17 hver dag i det gamle kulturkontoret

Telefonbest: tlf. 62 81 18 88, Fax 62 81 19 88.

Forestillinger og seminar:	Ordinær pris	Pris med festivalkort
Åpningsshow	70	35
"Den Blinda Drottningen"	60*/90	-
"Tre Vielser"	70	35
"Mellan Himmel och Jord"	110	55
"Orfeo"	110	55
"Kaosmos - Dørens Ritual"	110	55
"Gode Tider for de onde"	70	35
"Tonight:-)II"	110	55
"J.S.Bach og Arnold Eidslott"	70	35
"Fragmentos/A Destiempo"	110	55
"Vinterpalasset"	110	55
"Sleeping Beauty"	110	55
"Hushjelpene"	50	25
"Elskovsinnvielse"	50	25
"Kong Ubu"	50	25
"Hjernen alene"	50	25
Revy-jam og fest	70	35
Festivalkro Teltet og Fifty/Fifty	40	25
Seminar 3 dager	500	
Dagkort seminar, torsdag	250	
Dagkort seminar, fredag og lørdag	300	

* Barnebillett.

Festivalkort kr 150,- gir 50% rabatt til 16 ulike forestillinger. Familiekort kr 300,- gir 50% rabatt. Grupperabatt 25%. Kun forhåndssalg. Grupperabatt gjelder ikke "Den Blinda Drottningen". Festivalkort, familie kort og billett fra en av dagens forestillinger gir 50% rabatt på Festivalkroer i Teltet.

Billett kontoret stopper salg av billetter én time før den aktuelle forestillingen starter. Videre salg, og salg av uavhentede billetter, i døra. Billett kontoret kan ikke refundere eller bytte billetter.

Stilmøbler

fra Italia til hyggelige priser

Innrammede
bilder og speil

Besøk vår

Kunst og rammeforetning i

Glommengaten 82

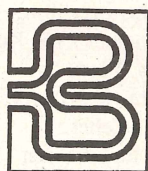
Kongsvinger



**Nylænder
Glass a.s**

VARMEBEHOV?

- *Kundetilpassede, elektriske rør-
elementer for luft, metaller og
væsker.*
- *Standard varmekolber for
vann og olje.*
- *Alt i kanalvarmere og elektriske
varmebatterier*



Backer

Norske Backer A/S

N-2201 KONGSVINGER 62 81 55 11

SEMINARET:

”Identitet-Tilhørighet-Teater.

Teaterutviklingen i et regionalt perspektiv.”

Det finnes krefter som vil legge ned teatre med base i distrikts-Norge. Vi som arbeider med å bygge opp et livskraftig teater kan verken godta eller forstå dette.

Regionteatrene skal gi distrikts-Norge et bedre teatertilbud. Et distriktsteater må bygge opp en virksomhet, struktur og produksjon som tar vare på de kunstneriske krav som et profesjonelt teater skal ha, og den nærhet, kunnskap og kontakt som må til for å kunne styrke identitet og tilhørighet i det samfunnet teatret skal være en del av.

Skal teater være tilgjengelig for folk som bor i distriktene, må det søkes etter nye uttrykksformer og nye modeller for produksjon og presentasjon.

Det er viktig å se hva som skjer andre steder i verden og sette den norske teatersituasjonen inn i et større perspektiv. Forhåpentligvis ser vi da klarere hvilke muligheter vi har og hva vi allerede har utrettet.

Derfor har vi har gleden av å invitere til et seminar, hvor teaterforskere, -kunstnere, -produsenter, -kritikere og -sjefer fra Estland, Kroatia, Finland, Sverige, Canada, Danmark og Norge vil forsøke å skissere opp 90-tallets teaterutvikling med spesiell vekt på teaterutviklingen i ”periferien”.

Se eget program på side 22 og 23.

"Teaterutviklingen i et regionalt perspektiv."

VINGIER HOTELL 27.-29. APRIL.

Torsdag 27. april:

- 08.00 Innregistrering.
 08.30 Velkommen. Innledning ved Bente Erichsen, Hedmark Teater.
 Kunstnerisk: Sinikka Langeland, sang og kantele.
 09.00 "Å lage teater er å søke etter mening".
 Eugenio Barba, Odin Teatret.
 "30 års kultursatsing"
 Hans Kristian Didriksen, Holstebro kommune.
 11.00 Debatt.
 12.00 Lunsj.
 13.00 "Det internasjonale perspektivet". Ordstyrer:
 Tove Bratten, Teatersentrum.
 Kunstnerisk: Bengt Berg.
 Deltagere: Leif Stinnerbom, Västanå Teater, Sverige.
 Juha Iso-Aho, Bomba Festival, Finland.
 Andres Heinapuu, Estland. Gordana Vnuk, Eurokaz Festival, Kroatia.
 Knut Ove Arntzen, Norge.
 Sylvie Lachance og Richard Ducharme, Canada.
 16.00 Debatt. Oppsummering.
 17.00 Middag.

Fredag 28. april:

- 09.00 Seminaret fortsetter. "Det norske perspektivet."
 Ordstyrer: Stein Ørnhoi, Teater Ibsen.
 Deltagere:
 Tom Remlov, Den Nationale Scene.

- Haukur J. Gunnarsson, Beavivás Sámi Teáhter.
 Terje Hartvigsen, Riksteatret,
 Maryon Eilertsen, Haugesund Teater.
 Morten Borgersen, Teatret Vårt.
 John Sigurd Kristensen, Hålogaland Teater.
 Svein Åge Birkeland, Bergen Internasjonale Teater.
 Bente Erichsen, Hedmark Teater.
 John Nygaard, Universitetet i Oslo.
 Knut Ove Arntzen, Universitetet i Bergen.
 Svein Gladsø, Universitetet i Trondheim,
 Hans Rossiné, teaterkritiker, Dagbladet.
 Grethe Fossum, leder for Kulturkomiteén i Stortinget. Else Braseth, Turnéorganisasjon for Hedmark.

- 11.00 Oppsummering. Debatt.
 12.00 Lunsj.
 13.00 Seminar fortsetter.
 16.00 Debatt. Oppsummering.
 17.00 Middag.

Lørdag 29. april:

- 09.00 Seminaret: "Teaterutviklingen i et regionalt perspektiv" fortsetter.
 Svein Gladsø, Universitetet i Trondheim,;
 "Thalias utpost eller lokalsamfunnets spel?"
 Avsluttende debatt.
 Ordstyrer/oppsummering: Halldis Hoaas, leder av Scenekunstutvalget i Norsk Kulturråd
 12.00 Lunsj.

HEDMARK TEATERLAG PRESENTERER:
Fylkesfestivalen for amatører

Casus Fatalis
"Hushjelpene"

av Jean Genet

Medvirkende: Solange: Camilla Jerven, Claire: Elisabet Topp, Madame: Marte Monsen. Regi: Gro Trondal Johansen Produsent: Marte Monsen, Lys: Rolf Christian Egseth. Kostymer: Kjersti Viggen og Marte Monsen, Regi ass: Gry Stordal Scenografi: Olav Asland, Rolf Christian Egseth, Henrik Solberg og Casus Fatalis



"Hushjelpene", eller "Le Bonnes" var hans første skuespill og den ble første gang oppført i 1947.

Spilles:

Lørdag 29. april kl. 13.00 Festsalen, Rådhuset.

Slåstad I.L. Teatergruppe

"Elskovsinnvielse eller

"I Casanovas fotspor"

av Hans Børli

Medvirkende: Trond Oppsal (Bonden sjøl): Morten Westby Sigrid Oppsal (Datter på garden): Anne Marie Bråten Olaf (dreng på garden Oppsal): Nils Øttesen Jørgen (dreng på garden Oppsal): Lars Erik Wåltoft Dortia Dampa (gamal tjenestefjente): Randi Tveter Gunne (halvgamal seterjente): Britt Kleven Martin (kjæresten til Gunne): Ivar Broen Kostymer/rekvisita: Magna Wåltoft, Anne Marie Bråten Sminke: Anne Marie Bråten Scenarbeid: Tom Nordeng, Ivar Broen. Sufflør: Linda Kleven.

Spilles:

Søndag 30. april kl. 15.00 Festsalen, Rådhuset.

Tynset Dramaten

Kong Ubu

av Alfred Jarry

Medvirkende: Olav Bakke, Berit Margrete Kjøhau, Yngvar Sønstegård, Frode Kolstad, Tove Østigård, Ottar Korsnes. Regi: Harald Hoaas. Musikk: Arild Nygård. Lys: Geir Lohn Sufflør: Egil Brugseth

Alfred Jarry skrev "Kong Ubu" på slutten av 1880-tallet. "Kong Ubu" er i utgangspunktet skrevet for marionette teater, men ble også tidlig oppført av levende skuespillere. Ved hjelp av satire vil stykket på en tidløs måte vise de onde kreftene i menneskene, krefter som til daglig skjuler seg bak en sivilisert maske.

Spilles:

Søndag 30. april kl. 12.00 Sentralskolen

Elverum Videregående skole

(ELVIS)

"Hjernen alene"

Medvirkende: Jeanette Stigsson, Ingeborg Joten, Mette Brenna, Lena Wold, Åslaug Brynhildsen, Beate Østbye, Kari Lilleberg, Marthe Mølsted, Kjersti Skirbekk, Birger Brynhildsen, Anders Tøraasen

Russerevy til ettertanke! Dette handler om unge mennesker som føler seg små og redde, men som lever i et samfunn som stiller store krav og ikke gir rom for slike følelser. De forstår også at det er nødvendig med krav, men de ber om å få slippe å gå ut i verden som en ensartet masse. De ber om å få lov til å være individer. De ber om å få slippe "å gå én vei, men i feil retning". De er mette av materialismen, men roper på åndelige verdier. I unge sinn har det vokst frem en lengsel etter ekte livsverdier.

Spilles:

Søndag 30. april kl. 16.00 Sentralskolen.

FESTIVALTRUBADUR:

Sinikka Langeland **Sanger-Kantelespiller**

Sinikka bor på Grue Finnskog. Sangene hennes har ofte tema fra livet i grenseland, mennesket i naturen, enten det er uttrykt gjennom tekster av Hans Børli, Åsta Holth, egne viser eller sanger og musikk fra eldre tider.

Solør/Finnskogen har en rik folkemusikktradisjon, og Sinikka dikter gjerne videre, arrangerer og gjør tradisjonen til sin uttrykksform.

Konsertkantelen gir mange spennede arrangementsmuligheter, og Sinikka bruker ofte nye klanger i tradisjonelle former.



FESTIVALPOET:

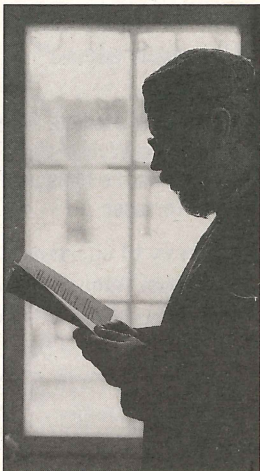
Bengt Berg **Poet**

Bengt Berg bor i Torsby i Nordre Värmland. Poet, oversetter, tidsskriftskribent og forlegger, samt eier av Heidruns Bok- & Bildcafé.

Bengt Berg har blitt kalt "handelsreisende i nordisk vemod", en alvorlig humorist og en som ikke vil annet enn å få oss til å iakttå den gamle, vanlige virkeligheten med nye øyne.

Bengt Berg har turnert med sin poesi i Danmark, Norge, Finland, Island, Færøyene, Holland, Israel, Nicaragua, Russland, Georgia og på kryss og tvers i Sverige, da ofte med poesiverksteder for skoleelever i ulike aldre.

Dessuten har han arbeidet i skiftende sceniske sammenhenger, med musikere, skuespillere og billedkunstnere.



FESTIVALUTSTILLERE

Tone Hellerud **Kongsvinger**

Cand. arte. Hovedfag fra instituttet for tekstil, SHKS Oslo 1991
Installasjoner
Kongsvinger Festning

Åpning tirsdag 25. april kl.1800
Festningen alle dager kl 1200-1600 og ellers åpent samtidig med andre arrangement på festningen i forbindelse med festivalen.

"KONFLUKS"

Installasjonene/objektene skal binde fortid til nåtid inn i framtid gjennom møte mellom det bestemte og ubestemte – den som opplever og det som oppleves.

Asle Nilsen **Oslo**

Statens Kunstakademi, Oslo 1984
University of Minneapolis, U.S.A. 1985
Oljemalerier og scenografipresentasjoner.
Salgsutstilling.
Aamodtgården

Åpent alle dager kl 1200-1600 fra lørdag 22. april- søndag 30.april

Asle Nilsen startet Verdensteateret sammen med Lisbet Bodd i 1988. Verdensteateret viser "ORFEO" under festivalen.

Gaver som varer
finner du hos oss:

Ulltøfler - pledd -
gensere -
Raumagarn



og mye, mye mer.

Tante MARIE as

Storgt. 33 2200 Kongsvinger Tlf. 62 81 47 07

Vi støtter teaterfestivalen!

Slobrua Gjestegård

2100 Skarnes
Tlf.: 62 96 10 33



ENKLERE OG BEDRE

SPAREBANKEN HEDMARKS
SH TELEBANK
GIR DEG EN ENKLERE HVERDAG

SH Telebank er den enkle måten
å betale regninger på. Du kan faktisk
betale regningene hele døgnet hjemme
fra stua, fra hytta, osv. Med

SH Telebank kan
regningene også
betales på for-
fall. En telefon
med # og * er
alt du trenger.
Enkelt og greit!



VELKOMMEN INNOM FOR
Å GJØRE EN AVTALE OM
SH TELEBANK - SH BREVGIRO!
- eller be om å få tilsendt brosjyrene
SH Telebank og SH Brevgiro!

Med vennlig hilsen



Sparebanken
HEDMARK

SER DU ETTER BILLIGE

BRILLER?

VI HAR FASTE LAVE PRISER!
kr. 495,- / 695,- / 995,-

På utkikk etter moderne briller? Hos oss kan du velge mellom mange kjente merker i alle prisklasser. Vi har i tillegg briller til fast lavpris hele året. Prisene inkluderer innfatning med enstyrkeglass +/-4, og du får etui og pusseklut på kjøpet. Dessuten er leveringstiden kort, **brillene kan leveres i løpet av dagen**. Lyst til å prøve?

Uansett hvilken brille du velger
får du kvalitetsgaranti fra Essilor.



Kongsvinger Optiske as
Vesta Hygea-bygget, Storgt. 3,
Kongsvinger, tlf. 62 81 43 54.

Ross & Sanne

Fifty/Fifty er offisiell Festivalkro

Festivalpriser for festivalmedarbeidere



Underholdning
hver kveld!

akustisk...
visesang...
rock...



Glommengata '59
Telefon 62 81 91 31

...og fredag 28. kommer
Pigs on the Wings!

KONGSVINGER GJESTEGÅRD



Vår lyse og trivelige kafeteria med 150 sitteplasser (+uterestaurant om sommeren) er flittig besøkt av lokalbefolkning, gjennomreisende, turister og bussgrupper

Meny:

Småretter

fra kr 44,- til 64,-

Dagens Meny

Hovedrett 65,-,

To retter 75,- Tre retter 85,-

Eksempler fra vår à la carte-meny:

Dampet/stekt steinbitfilét 92,-

Svinesnitzel 94,-

Svinemedaljonger 105,-

Biff/pepperbiff 115,-

Filét mignon m/Bearnaise 110,-

Black and white 115,-

Biffsnadder 115,-

Osloveien, Tlf 62 81 50 10